

EWT 1062 EDW  
EWT 1262 EDW



**CS** PRAČKA  
**HU** MOSÓGÉP  
**PL** PRALKA

NÁVOD K POUŽITÍ  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

2  
19  
37



**Electrolux**

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE .....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
3. POPIS SPOTŘEBIČE .....	5
4. OVLÁDACÍ PANEL .....	5
5. MYCÍ PROGRAMY .....	6
6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ .....	8
7. FUNKCE .....	8
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	9
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ .....	10
10. UŽITEČNÉ RADY A TIPY .....	12
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	13
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	15
13. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	17

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

# 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a užívatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 6 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa)
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být ničím zakryté (např. kobercem).
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednu použitou soupravu hadic znovu.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa)
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být ničím zakryté (např. kobercem).
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednu použitou soupravu hadic znovu.

# 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## 2.1 Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.

- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.

- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven povětrnostním podmínkám.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplu a čistá.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.

## Připojení k elektrické síti



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřkýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směnicemi EEC.

## Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

## 2.2 Použití spotřebiče



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.

## 2.3 Čištění a údržba



### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

## 2.4 Likvidace



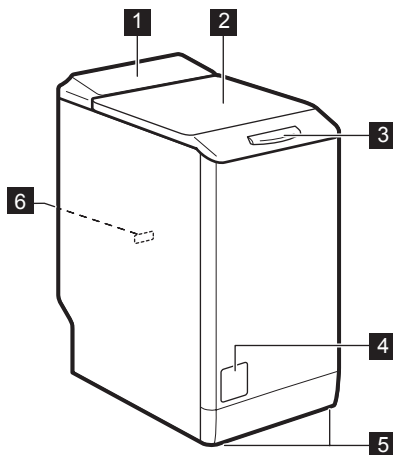
### UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.

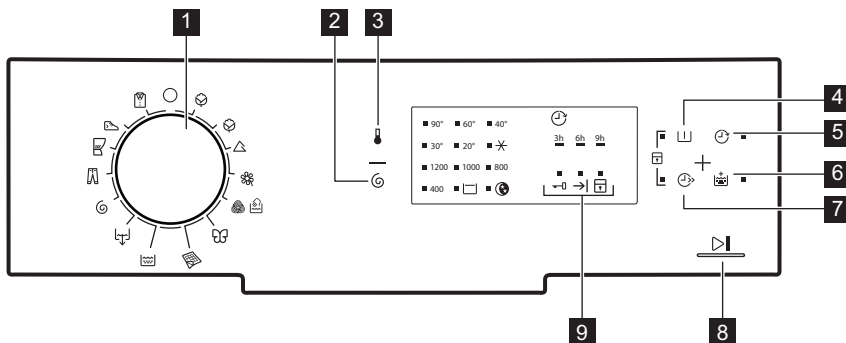
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

### 3. POPIS SPOTŘEBIČE



- 1 Ovládací panel
- 2 Víko
- 3 Rukojeť víka
- 4 Dvířka přístupu k filtru
- 5 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
- 6 Typový štítek















### 4. OVLÁDACÍ PANEL




- 1 Volič programů
- 2 Dotykové tlačítko rychlosti odstředování a kontrolky funkcí:
  - Kontrolka Zastavení máchání
  - Kontrolka nočního cyklu
- 3 Dotykové tlačítko teploty
- 4 Dotykové tlačítko předpírky
- 5 Dotykové tlačítko odloženého startu

- 6 Dotykové tlačítko extra máchání
- 7 Dotykové tlačítko krátkého cyklu
- 8 Dotykové tlačítko Start/Pauza
- 9 Kontrolky stavů programu:
  - Kontrolka zablokování dvířek
  - Kontrolka konce cyklu
  - Kontrolka dětské pojistky


## 5. MYCÍ PROGRAMY

Program Teplotní rozsah	Druh náplně a stupeň znečištění Maximální náplň, Maximální odstředění
 Bavlna 90 °C – studená ( ✖ )	Bílá a barevná bavlna. Normálně a lehce znečištěné. 6 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Bavlna Úsporný <sup>1)</sup> 60 °C – 40 °C	Bílá a stálobarevná bavlna. Normálně znečištěné. 6 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Syntetika 60 °C – studená ( ✖ )	Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin. Normálně znečištěné. 2.5 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Jemné 40 °C – studená ( ✖ )	Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester. Normálně znečištěné. 2.5 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
  Vlna/Ruční praní 40 °C – studená ( ✖ )	Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo označené symbolem „ručního praní“. 1 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Hedvábí 30 °C – studená ( ✖ )	Speciální program pro hedvábí, které lze prát v pračce, a smíšené syntetické prádlo. 1 kg, 800 ot/min
 Lůžkoviny 60 °C – 30 °C	Speciální program pro jednu syntetickou deku, přikrývku, přehoz přes postel apod. 2,5 kg, 800 ot/min
 Máchání	Máchání a odstředění prádla. Všechny tkaniny. 6 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Vypouštění	Vypuštění vody z bubny. Všechny tkaniny. 6 kg
 Odstředování	Odstředění prádla a vypuštění vody z bubny. Všechny tkaniny. 6 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Džíny 60 °C – studená ( ✖ )	Oděvy z džínoviny nebo žerzeje. Také pro prádlo tmavé barvy. 3 kg, 1000 ot/min (EWT1062EDW), 1200 ot/min (EWT1262EDW)
 Záclony 40 °C – studená ( ✖ )	Speciální program pro záclony. Fáze předpírky se zapne automaticky. <sup>2)</sup> 2.5 kg, 800 ot/min
 Sportovní oblečení 30 °C	Syntetické a jemné prádlo. Lehce znečištěné prádlo nebo prádlo k osvěžení. 2.5 kg, 800 ot/min

<b>Program</b> <b>Teplotní rozsah</b>	<b>Druh náplně a stupeň znečištění</b> <b>Maximální náplň, Maximální odstředění</b>
 5 košil 30 °C	Prádlo ze syntetických a směšových tkanin. Lehce znečištěné a prádlo k osvěžení. Pro 5–6 košil. 800 ot/min






















**1) Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku**

Na základě směrnice 1061/2010 odpovídají programy „Bavlna úsporný 60 °C“ a „Bavlna úsporný 40 °C“ „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejméně účinnější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při prání běžně znečištěného bavlněného prádla.

 Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

**2) S fází předprírky nepoužívejte žádný prací prostředek.**

**Kombinace programů a funkcí**

Program						 1)	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Eco	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1) Pokud nastavíte Krátký program, doporučujeme snížit množství prádla. Je možné prát plnou náplň, ale výsledky prání nemusí být uspokojivé. Doporučená náplň: bavlna: 3 kg, syntetika a jemné: 1,5 kg.

**5.1 Woolmark Apparel Care Modrá**



Prací program pro vlnu u této pračky schválila společnost Woolmark pro prání vlněných oděvů určených pro ruční prání za podmínky, že tyto oděvy se budou prát podle pokynů výrobce této pračky. Pokyny k sušení a další péči o prádlo naleznete na etiketě oděvů.

Ve Velké Británii, Irsku, Hong Kongu a Indii představuje symbol Woolmark certifikační ochrannou známku.

## 6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ



Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) <sup>1)</sup>
Bavlna 60 °C	6	1.10	56	180	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Bavlna 40 °C	6	0.65	54	150	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Syntetika 40 °C	2.5	0.45	46	105	37
Jemné 40 °C	2.5	0.55	46	90	37
Vlna 30 °C	1	0.35	50	70	32
<b>Standardní programy pro bavlnu</b>					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	6	0.96	45	240	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3	0.62	37	149	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3	0.50	37	136	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
<b>Režim vypnuto (W)</b>			<b>Režim zapnuto (W)</b>		
0.48			0.48		
Údaje ve výše uvedené tabulce splňují normu Evropské komise 1015/2010, která ošetřuje nařízení 2009/125/EC.					

<sup>1)</sup> Na konci odstředovací fáze.

<sup>2)</sup> Pro model EWT1062EDW.

<sup>3)</sup> Pro model EWT1262EDW.

## 7. FUNKCE

### 7.1 Teplota

Nastavením této funkce změňte výchozí teplotu.

Kontrolka = studená voda.

Rozsvítí se kontrolka nastavené teploty.

### 7.2 Odstředění

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí rychlost odstředování.

Rozsvítí se kontrolka nastavené rychlosti.


### Dodatečné funkce odstředování:

#### Zastavení máchání

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.
- Po dokončení tohoto programu zůstane v bubnu voda.
- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.




- Dvířka zůstanou zamčená.
- Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.

 Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

### Noční cyklus

- Tuto funkci nastavte, když chcete zrušit všechny odstředovací fáze a provést tiché praní.
- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dvířka zůstanou zamčená. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.

 Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

### 7.3 Předpírka

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat fázi předpírky. Tuto funkci použijte u silně znečištěných oděvů. Nastavením této funkce se prodlouží délka programu. Příslušná kontrolka se rozsvítí.

### 7.4 Odložený start

Pomocí této funkce můžete odložit spuštění programu o 3, 6 nebo 9 hodin. Svítí kontrolka této funkce a kontrolka nastavené hodnoty.

### 7.5 Extra máchání

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání. Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

### 7.6 Krátký

Pomocí této funkce můžete zkrátit délku programu.

Tuto funkci použijte pro lehce znečištěné prádlo nebo prádlo k osvěžení.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.



### 7.7 Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stis-




knutím  a , dokud se kontrolka  **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Tuto funkci lze zapnout:

- Po stisknutí , tlačítka funkcí a volič programu jsou zablokované.
- Před stisknutím : spotřebič nelze spustit.



### 7.8 Trvalé extra máchání


S touto funkcí můžete trvale zapnout přidavné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím  a , dokud se kontrolka  **nerozsvítí nebo nezhasne**.

### 7.9 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči. K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stisknete současně  a  na dobu šesti sekund.

 Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

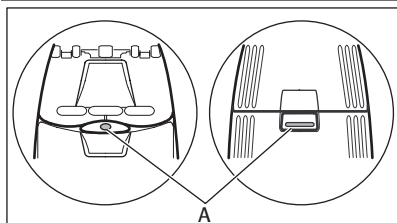
## 8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla. Tímto postupem

odstraníte všechny možné nečistoty z bubny a vany spotřebiče.

## 9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### 9.1 Vkládání prádla



1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Stiskněte tlačítko A. Buben se otevře automaticky.
3. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepete. Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.
4. Zavřete buben a víko.

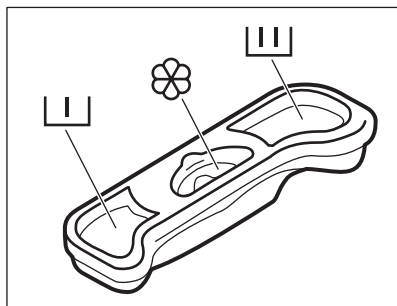



#### POZOR

Před zavřením víka vašeho spotřebiče se ujistěte, že jste správně zavřeli buben.



### 9.2 Použití pracího prostředku a přísad

- Odměřte prací prostředek a aviváž.




 Komora pracího prostředku pro fázi předpírky.


 Komora pracího prostředku pro fázi praní.

 Komora pro tekuté přísady (aviváž, škrob). Značka  značí maximální hladinu pro tekuté přísady.

### 9.3 Nastavení programu



1. Otočením voliče programů nastavte program:
  - Kontrolka  bliká.
2. V případě potřeby změňte teplotu a rychlost odstředování nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, rozsvítí se kontrolka dané funkce.



Pokud nastavíte něco nesprávného, kontrolka  zabliká červeně.




### 9.4 Spuštění programu bez odloženého startu

Stiskněte :


- Kontrolka  přestane blikat a zůstane svítit.
- Program se spustí, dvířka zablokuji, kontrolka  svítí.

- Vypouštěcí čerpadlo může při napouštění spotřebiče vodou chvíli pracovat.

### 9.5 Spuštění programu s odloženým startem



- Stisknutím  nastavte požadovanou prodlevu. Rozsvítí se kontrolka nastavené prodlevy. Kontrolka  svítí.
- Stiskněte :
  - Spotřebič spustí odpočet.
  - Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.



Nastavený odložený start lze před stisknutím  zrušit nebo změnit.



Zrušení odloženého startu:

1. Stisknutím  pozastavíte chod spotřebiče.


2. Stiskněte , dokud nezhasne kontrolka nastavené prodlevy.  
Opětovným stisknutím  program spustíte okamžitě.

## 9.6 Přerušení programu a změna funkcí

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte . Kontrolka začne blikat.
2. Změňte funkce.
3. Opět stiskněte . Program bude pokračovat.

## 9.7 Zrušení programu

1. Otočením voliče programů do polohy  zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným otočením voliče programů spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový prací program.



Spotřebič nevypustí vodu.

## 9.8 Otevření víka

Zatímco probíhá program nebo odpočet odloženého startu, víko spotřebiče je zablokované.




Kontrolka  svítí.




### POZOR

Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká, nelze víko otevřít.





### Otevření víka a během probíhajícího odpočtu odloženého startu:

1. Pomocí  pozastavte chod spotřebiče.
2. Vyčkejte, dokud nezhasne kontrolka zablokovaného víka .
3. Víko lze nyní otevřít.
4. Zavřete víko a opět stiskněte . Program (nebo odpočet odloženého startu) bude pokračovat.



### Otevření víka během probíhajícího programu:

1. Otočením voliče programů do polohy  vypnete spotřebič.
2. Před otevřením víka spotřebiče vyčkejte několik minut.
3. Zavřete víko a opět nastavte program.




## 9.9 Na konci programu

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Zhasne kontrolka .
- Kontrolka zablokování víka  zhasne.
- Kontrolka  svítí.
- Víko lze nyní otevřít.
- Vyměňte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Otočením voliče programů do polohy  vypnete spotřebič.
- Nechte víko otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

### Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Kontrolka zablokování víka  svítí. Kontrolka  bliká. Víko zůstane zablokované.
- Před otevřením víka je nutné vypustit vodu.

### Vodu vypustíte následujícím způsobem:

1. Nastavení programu vypouštění nebo odstředění.
2. V případě potřeby snižte rychlost odstředování.
3. Stiskněte . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.
4. Po dokončení programu a zhasnutí kontrolky zablokování víka  můžete víko otevřít.
5. Otočením voliče programů do polohy  vypnete spotřebič.




Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách (vyjma programu pro vlnu).

## 9.10 Pohotovostní režim

Pokud spotřebič nevypnete, aktivuje se po několika minutách po konci pracího programu úsporný režim.

Tento úsporný režim snižuje spotřebu energie, když se spotřebič nachází v pohotovostním režimu.

- Všechny kontrolky zhasnou.
- Kontrolka  pomalu bliká.
- Stisknutím jakéhokoliv tlačítka funkce úsporný režim vypnete.

## 10. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

### 10.1 Vkládání náplně prádla

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně znečištěné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte:
  - Nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává
  - Podprsенky s kovovými kosticemi.
  - Při praní malých kusů prádla použijte prací pytel.
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstředování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu.

### 10.2 Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložením příslušných kusů prádla do spotřebiče. K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

### 10.3 Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky.

- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky.
- Pokud používáte tekuté prací prostředky, nenastavujte předpírku nebo odložený start.

### 10.4 Ekologické rady

- Běžně znečištěné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

### 10.5 Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

# 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



## UPOZORNĚNÍ

Před údržbou vždy spotřebič odpojte od napájení.

### 11.1 Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.



## POZOR

Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

### 11.2 Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky.

### 11.4 Čištění dávkovače pracího prostředku

Pravidelně kontrolujte bubnu, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi. Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.



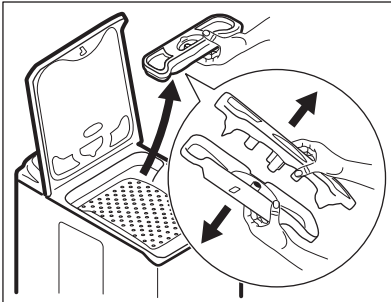
Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

### 11.3 Údržbové praní

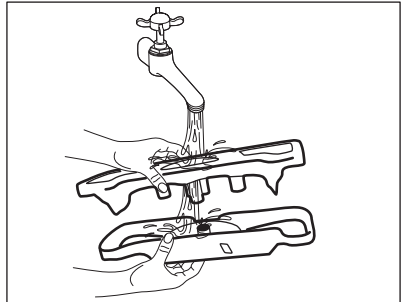
U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

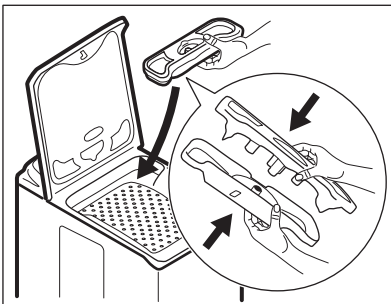
1.



2.



3.



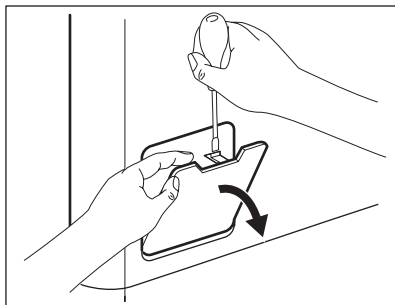
## 11.5 Čištění vypouštěcího filtru



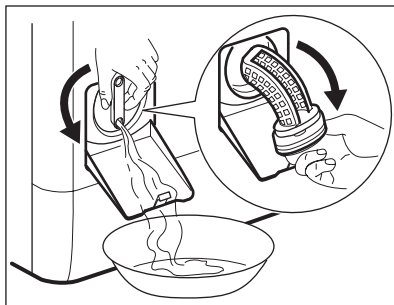
### UPOZORNĚNÍ

Vypouštěcí filtr nečistěte, pokud je v bubnu voda.

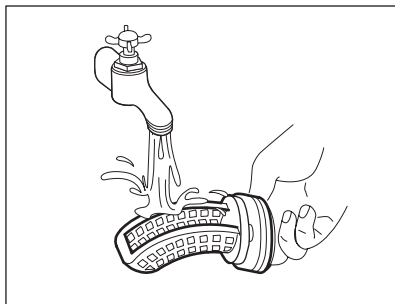
1.



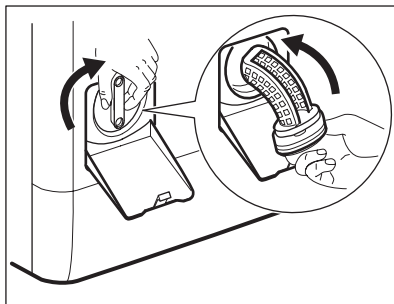
2.



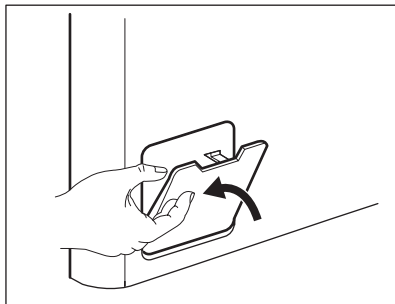
3.



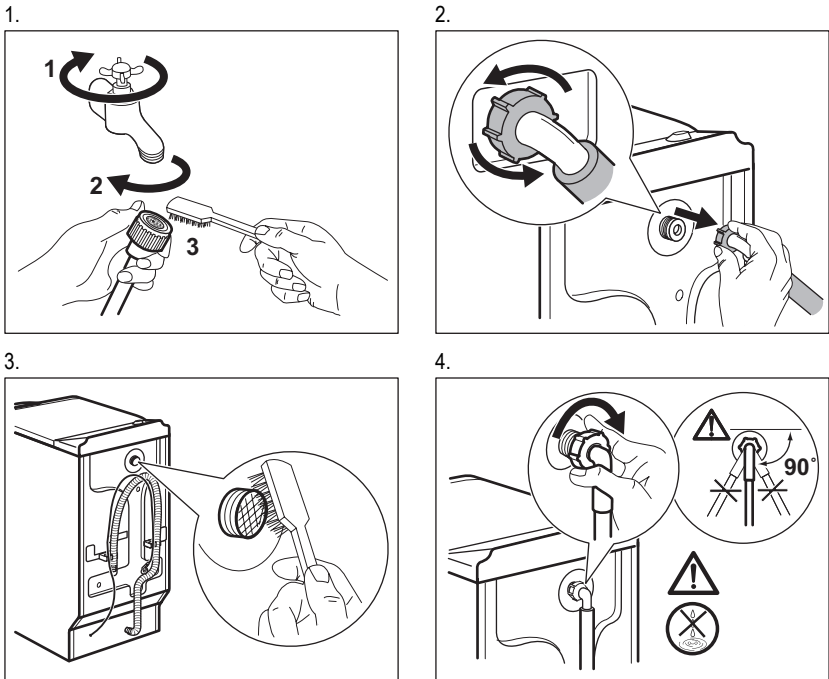
4.



5.



## 11.6 Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu



## 11.7 Nouzové vypouštění

Spotřebič nemůže z důvodů poruchy vypustit vodu.

Pokud tak nastane, proveďte kroky (1) až (5) uvedené v části „Čištění vypouštěcího filtru“. Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.

## 11.8 Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

3. Odšroubujte přívodní hadici.
4. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
5. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění.
6. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.



### UPOZORNĚNÍ


Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.


Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.


## 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud se vám to nepodaří, obraťte se na autorizované servisní středisko.

U některých problémech zazní zvuková signalizace. Červená kontrolka  bliká a rozsvítí se jedna z kontrolek na znamení výstražného kódu:

-  - Spotřebič se neplní vodou.

- →| - Spotřebič nevypouští vodu.
-  - Dviřka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Zkontrolujte dviřka!

**UPOZORNĚNÍ**

Před kontrolou spotřebič vypněte.

<b>Problém</b>	<b>Možné řešení</b>
Nespustil se program.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. Přesvědčte se, že je víko spotřebiče zavřené. Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič. Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza. Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu. Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. Ujistěte se, že filtr na přívodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“. Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá. Ujistěte se, že je přívodní hadice správně umístěná.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá. Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“. Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná. Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze. Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou ve vaně.
Odstředivací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	Nastavte program odstředivání. Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“. Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředivací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížením s vyvážením.
Na podlaze je voda.	Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená. Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.



Problém	Možné řešení
Nelze otevřít víko spotřebiče.	Ujistěte se, že se prací program dokončil.
	Nastavte vypouštěcí či odstředovací program, pokud je v bubnu voda.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnan. Viz „Pokyny k instalaci“.
	Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Viz „Pokyny k instalaci“.
	Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Hadice může být umístěna příliš nízko.
Neuspokojivé výsledky praní.	Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.
	Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku.
	Nastavte správnou teplotu.
	Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná dotyková tlačítka.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušeno.


Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	400 / 850 / 600 mm
	Celková hloubka	600 mm
Připojení k elektrické síti:	Napětí	230 V
	Celkový příkon	2200 W
	Pojistka	10 A
	Frekvence	50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		<b>IPX4</b>
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody <sup>1)</sup>		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Rychlost odstředování	Maximální	1000 ot/min (EWT1062EDW)
		1200 ot/min (EWT1262EDW)


1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické

spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....	20
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	20
3. TERMÉKLEÍRÁS .....	22
4. KEZELŐPANEL .....	22
5. MOSOGATÓPROGRAMOK .....	23
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK .....	25
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK .....	26
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT .....	27
9. NAPI HASZNÁLAT .....	27
10. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK .....	29
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS .....	30
12. HIBAEHÁRÍTÁS .....	33
13. MŰSZAKI ADATOK .....	35

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

# 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

## 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



### VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.

- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

## 1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie)
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén lévő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízvezeték törtnő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

# 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



## 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

## Elektromos csatlakoztatás



### VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

## Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

## 2.2 Használat



### VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## 2.3 Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készülék tisztításához ne használjon vizugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószerrel vagy fém tárgyat.

## 2.4 Ártalmatlanítás

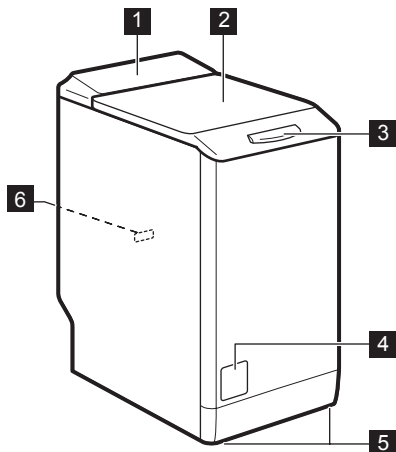


### VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

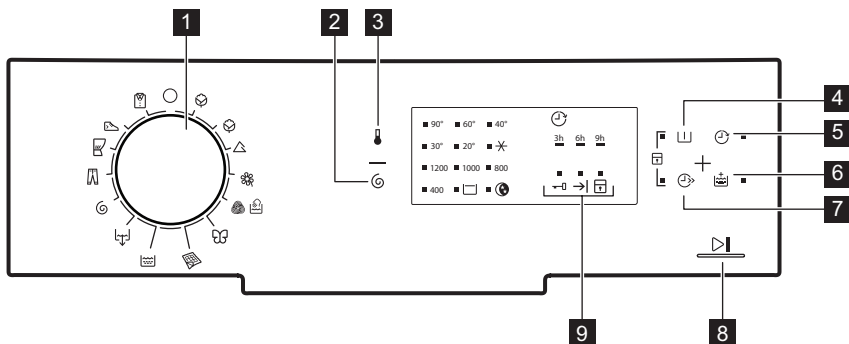
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

### 3. TERMÉKLEÍRÁS















- 1 Kezelőpanel
- 2 Fedél
- 3 Fedélfogantyú
- 4 Szűrő szerelőnyílásának ajtaja
- 5 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 6 Adattábla




### 4. KEZELŐPANEL



- 1 Programválasztó gomb
- 2 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb és a funkciók jelzőfényei:
  - Öblítéstop jelzőfény
  - Halk ciklus jelzőfény
- 3 Hőmérséklet érintőgomb
- 4 Előmosás érintőgomb
- 5 Késleltetett indítás érintőgomb
- 6 Extra öblítés érintőgomb
- 7 Gyors érintőgomb
- 8 Start/Szünet érintőgomb
- 9 Programállapot-visszajelző:
  - Ajtó zárva jelzőfény
  - Ciklus vége visszajelző
  - Biztonsági gyerekzár jelzőfény


## 5. MOSOGATÓPROGRAMOK

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Pamut 90 °C — Hideg (✖)	Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség. 6 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
 Pamut Eco 1) 60 °C – 40 °C	Fehér és szintartó pamut. Normál szennyezettség. 6 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
 Műszál 60 °C — Hideg (✖)	Műszálás vagy kevert szálás szövetek. Normál szennyezettség. 2.5 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
 Kímélő mosás 40 °C - Hideg (✖)	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 2.5 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
  Gyapjú / Kézi mosás 40 °C – Hideg (✖)	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 1 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
 Selyem 30 °C – Hideg (✖)	Speciális program selyem és kevert műszálás ruhadarabok számára. 1 kg, 800 ford./perc
 Paplan 60 °C – 30 °C	Mosási program egy műszálás takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 2,5 kg, 800 ford./perc
 Öblítés	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag. 6 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
 Szivattyúzás	A víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6 kg
 Centrifugálás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)
 Farmer 60 °C - Hideg (✖)	Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. 3 kg, 1000 ford./perc (EWT1062EDW), 1200 ford./perc (EWT1262EDW)

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Független 40 °C - Hideg (✘)	Speciális program függönyökhöz. Az előmosás szakasz automatikusan aktiválódik. <sup>2)</sup> 2.5 kg, 800 ford./perc
 Sportruházat 30 °C	Műszál és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. 2.5 kg, 800 ford./perc
 5 ing 30 °C	Műszál vagy kevert szál anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. 5 - 6 db inghez. 800 ford./perc





















### 1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően a „Pamut, takarékos 60 °C” és a „Pamut, takarékos 40 °C” az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos szabványos program. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

 A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

2) Ne használjon mosószert az előmosási fázishoz.

### Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program						 1)	
	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
 	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■





- 1) Ha a Gyors opciót választja, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Továbbra is megtarthatja a teljes töltetet, de a mosási hatékonyság mérséklődik. Javasolt töltet: pamut: 3 kg, műszálás és kényes szövetek: 1,5 kg.

### 5.1 Woolmark Apparel Care Kék



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást.

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) <sup>1)</sup>
Pamut 60 °C	6	1.10	56	180	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Pamut 40 °C	6	0.65	54	150	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Műszál 40 °C	2.5	0.45	46	105	37
Kímélő 40 °C	2.5	0.55	46	90	37
Gyapjú 30 °C	1	0.35	50	70	32
<b>Szabványos pamut program</b>					
Szabványos pamut 60 °C	6	0.96	45	240	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Szabványos pamut 60 °C	3	0.62	37	149	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Szabványos pamut 40 °C	3	0.50	37	136	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
<b>Kikapcsolt állapotban (W)</b>			<b>Bekapcsolva hagyva (W)</b>		
0.48			0.48		

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 1015/2010 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

1) a centrifugálási fázis végén.

2) EWT1062EDW modellhez.

3) EWT1262EDW modellhez.

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

✱ jelzőfény = hideg víz.

Megjelenik a beállított hőmérséklet visszajelzője.

### 7.2 Centrifugálás

Ezzel a funkcióval módosítható az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Megjelenik a beállított sebesség visszajelzője.

### További centrifugálási funkciók:

#### Öblítőstop

- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- A program befejeztével a víz a dobban marad.
- A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

#### Halk ciklus

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

### 7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.4 Késleltetett indítás

A funkció segítségével a program indítása 9, 6 vagy 3 órával késleltethető.

A funkció jelzőfénye és a beállított érték jelzőfénye megjelenik.

### 7.5 Extra öblítés

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.6 Gyors

Ezzel a funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

Ezt a funkciót enyhén szennyezett vagy felfrissítendő darabok esetén használja.



A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.7 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.




- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Miután megnyomta a  gombot, a funkciógombok és a programválasztó gomb hatástalanná válnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.



### 7.8 Állandó extra öblítés

A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

### 7.9 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
  - A készülékben hiba lépett fel.
- A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

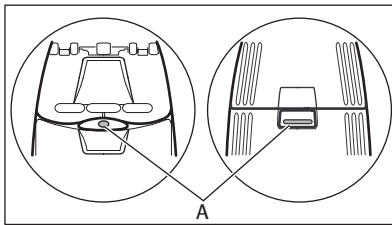
## 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön egy kevés mosószert a mosószerszadagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legma-

gasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

## 9. NAPI HASZNÁLAT

### 9.1 A mosnivaló betöltése



1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az „A” gombot. A dob automatikusan kinyílik.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csupja be a dobot, majd a fedelet.

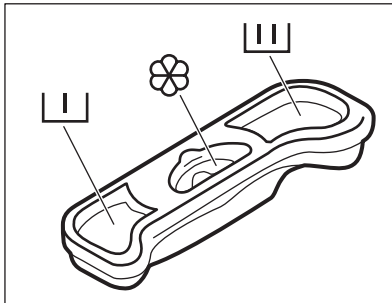


#### FIGYELEM


A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.


### 9.2 Mosószerek és adalékok használata

- Mérje ki a mosó- és az öblítőszer.



 Az előmosási szakasz mosószerszadagolója.


 A mosási szakasz mosószerszadagolója.

 Folyékonyadalék-rekesz (öblítőszer, keményítő).


A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a

 jelzés.


## 9.3 Program kiválasztása



1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
  - A  jelzőfény villog.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet és a centrifugálási sebességet, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.






Amennyiben valamit helytelenül állított be, a  jelzőfény pirosan villog.

## 9.4 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása


Nyomja meg a  gombot:

- A  jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A program elindul, az ajtózár bekapcsol, és világít a  jelzőfény
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.




## 9.5 Egy program késleltetett indítással történő indítása

- Nyomja meg az  gombot a kívánt késleltetés beállításához. Megjelenik a beállított késleltetés visszajelzője. Világít a  jelzőfény.
- Nyomja meg a  gombot:
  - a készülék megkezdi a visszaszámlálást.
  - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.





A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető.

Késleltetett indítás törlése:


1. Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
2. Addig nyomja a  gombot, amíg a beállított késleltetés visszajelzője ki nem alszik.  
Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

## 9.6 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z)  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.


## 9.7 Program törlése

1. Az aktív program törléséhez és a készülék kikapcsolásához fordítsa a programválasztó gombot  állásba.
2. A készülék bekapcsolásához újra fordítsa el a programválasztó gombot. Most új mosási programot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

## 9.8 A fedél felnyitása




A készülék fedele zárva van, amíg egy program vagy a késleltetett indítás működik. Világít a  jelzőfény.




### FIGYELEM

Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék fedelét.


### A készülék fedelének kinyitása , vagy amikor a késleltetett indítás működik:




1. A  gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a fedélzár  jelzőfény kialszik.
3. A készülék fedele kinyitható.
4. Zárja be a fedelet, és nyomja meg ismét a  gombot. Folytatódik a program (vagy a késleltetett indítás) végrehajtása.

### A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik:



1. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.
2. Várjon néhány percet, mielőtt felnyitná a fedelet.
3. Zárja be a fedelet, és állítsa be ismét a programot.

## 9.9 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- Kialszik a  jelzőfénye.




- Eltűnik a fedélzár  szimbólum.
- Világít a  jelzőfény.
- A készülék fedele kinyitható.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

### A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít a fedélzár  jelzőfény. A  jelzőfény villog. A fedél zárva marad.
- A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

### A víz leengedéséhez:

1. Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
2. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.

3. Nyomja meg a  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
4. A program befejezése után kialszik a fedélzár  jelzőfény, és felnyithatja a fedelet.
5. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.




A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estén).

## 9.10 Készenlét

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az a program lejáta után néhány perccel készenléti állapotba lép.

Készenléti állapotban a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

- Minden jelzőfény kialszik.
- A  jelzőfény lassan villog
- A funkciógombok egyikét megnyomva kapcsolja ki a készenléti állapotot.

# 10. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

## 10.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapszokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.

- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
  - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák
  - Merevített melltartók.
  - Használjon mosózsákot kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

## 10.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

### 10.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószertadagolóval, akkor adagológolyóba töltsen a folyékony mosószereket.
- Ha folyékony mosószert használ, ne állítson be előmosást vagy késleltetett indítást.

### 10.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.

- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószert használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

### 10.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szükséges vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hátlózi dugaszt a fali aljzatból.

### 11.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

### 11.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobát, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

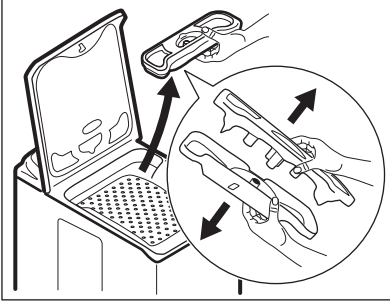
### 11.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószert marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

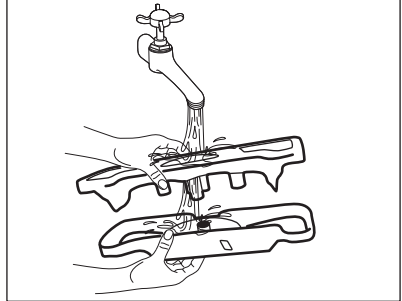
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerttel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

## 11.4 A mosószer-adagoló tisztítása

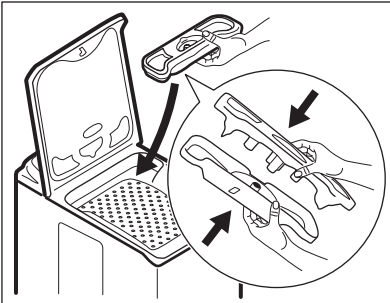
1.



2.



3.



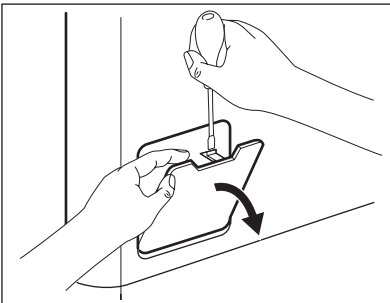
## 11.5 A lefolyósűrő tisztítása



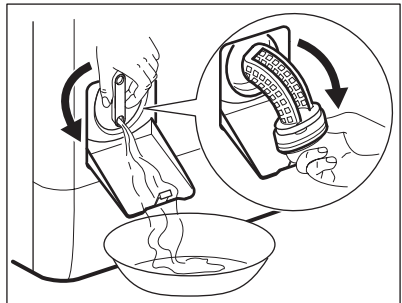
### VIGYÁZAT

Ne tisztítsa a lefolyósűrőt, ha víz van a dobozban.

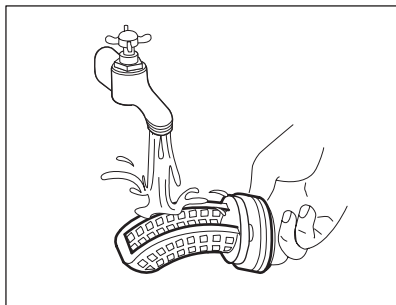
1.



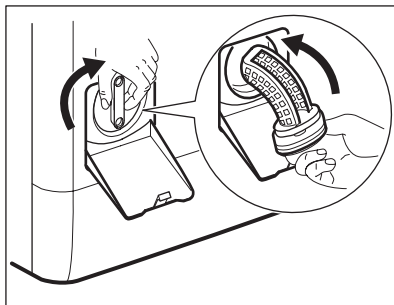
2.



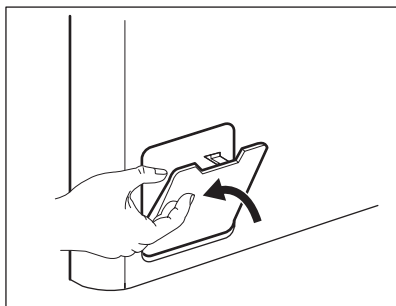
3.



4.

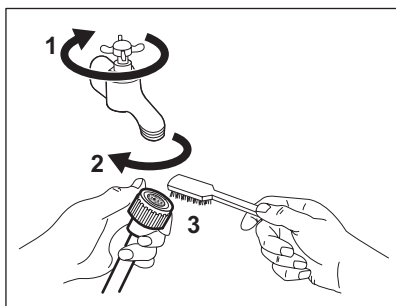


5.

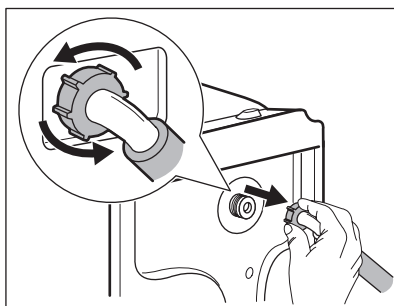


## 11.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

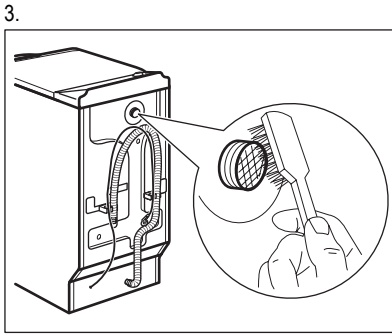
1.



2.







### 11.7 Vészleeresztés

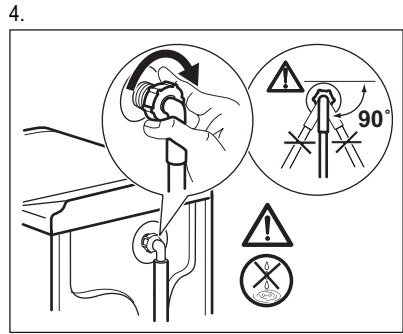
Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyósűrő tisztítása” című rész 1 – 5 lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

### 11.8 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.



2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet.
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



#### VIGYÁZAT


Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.



## 12. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem, forduljon a márkaszervizhez.

Bizonyos hibák esetén hangjelzések hallhatóak. A piros jelzőfény  villog, és egy visszajelző megjelenése jelzi a riasztási kódot:

-  - A készülék nem tölt be vizet.

-  - A készülék nem ereszt le a vizet.
-  - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Ellenőrizze az ajtót.



#### VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a konnektorba. Ellenőrizze, hogy a készülék fedele be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdozobban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a Start/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap.
	Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
	Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Állítsa be a centrifugálási programot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.



Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.
Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.	Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

## 13. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	400 / 850 / 600 mm
	Teljes mélység	600 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		<b>IPX4</b>
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vizellátás <sup>1)</sup>		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1000 ford./perc (EWT1062EDW)
		1200 ford./perc (EWT1262EDW)

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz.

## 14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

# SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	38
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	38
3. OPIS URZĄDZENIA .....	40
4. PANEL STEROWANIA .....	40
5. PROGRAMY ZMYWANIA .....	41
6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE .....	43
7. OPCJE .....	44
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....	45
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA .....	45
10. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI .....	47
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	48
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	51
13. DANE TECHNICZNE .....	53

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

# 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

## 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.

- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru wsadu, który wynosi 6 kg (patrz „Tabela programów”).

# 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



## 2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bęben.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura wynosi poniżej 0°C, lub w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Upewnić się, że podłoga w miejscu zainstalowania urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.

- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

## Podłączenie do sieci elektrycznej



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.

- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektywy EWG.

## Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży w komplecie. Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, które nie były używane przez dłuższy czas, należy puścić wodę i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

## 2.2 Przeznaczenie



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń, porażenia prądem, wzniesienia pożaru lub uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenia należy używać wyłącznie w warunkach domowych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.

## 2.3 Konserwacja i czyszczenie



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzenia urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

## 2.4 Utylizacja

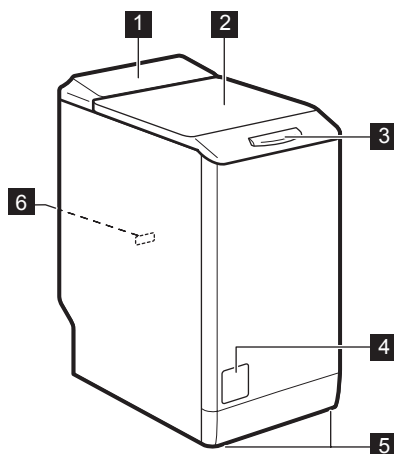


### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

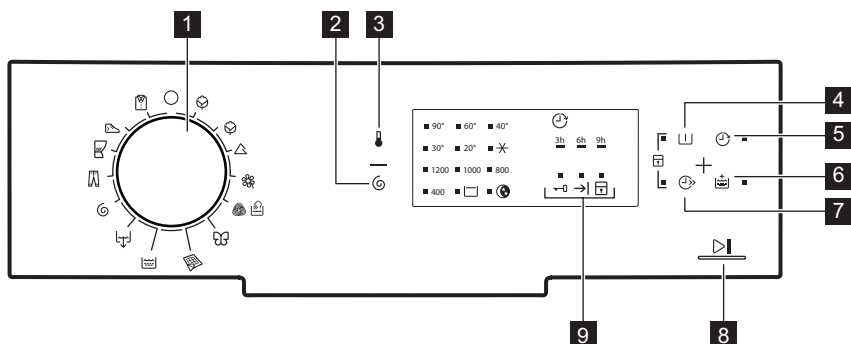
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

### 3. OPIS URZĄDZENIA



- 1** Panel sterowania
- 2** Pokrywa
- 3** Uchwyt pokrywy
- 4** Pokrywa filtra
- 5** Nóżki do poziomowania urządzenia
- 6** Tabliczka znamionowa













### 4. PANEL STEROWANIA







- 1** Pokrętko wyboru programów
- 2** Pole dotykowe zmniejszenia prędkości wirowania i wskaźniki funkcji:
  - Wskaźnik funkcji „Stop z wodą”
  - Wskaźnik funkcji „Cykl nocny”
- 3** Pole dotykowe regulacji temperatury
- 4** Pole dotykowe funkcji prania wstępnego
- 5** Pole dotykowe funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu
- 6** Pole dotykowe funkcji dodatkowego płukania
- 7** Pole dotykowe funkcji „Szybkie”
- 8** Pole dotykowe Start/Pauza
- 9** Wskaźniki stanu programu:
  - Wskaźnik zablokowanych drzwi
  - Wskaźnik zakończenia cyklu
  - Wskaźnik funkcji blokady uruchomienia



## 5. PROGRAMY ZMYWANIA

Program Zakres temperatur	Rodzaj i stopień zabrudzenia prania Maksymalny wsad, maksymalna prędkość wirowania
 Bawełniane 90°C – pranie w zimnej wodzie (✖) (✖)	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio i lekko zabrudzone. 6 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
 Bawełniane Eko 1) 60°C – 40°C	Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. 6 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
 Syntetyczne 60°C – pranie w zimnej wodzie (✖) (✖)	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone. 2.5 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
 Delikatne 40°C – pranie w zimnej wodzie (✖) (✖)	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester. Średnio zabrudzone. 2.5 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
  Wełniane/Pranie ręczne 40°C – pranie w zimnej wodzie (✖) (✖)	Tkaniny wełniane do prania w pralce, wełniane do prania ręcznego oraz delikatne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”. 1 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
 Jedwabne 30°C – pranie w zimnej wodzie (✖) (✖)	Specjalny program przeznaczony do prania tkanin jedwabnych i mieszanych tkanin syntetycznych. 1 kg, 800 obr./min
 Koc 60°C – 30°C	Specjalny program przeznaczony do prania pojedynczo syntetycznych koców, narzut, pościeli lub kołder. 2,5 kg, 800 obr./min
 Płukanie	Płukanie i odwirowanie prania. Wszystkie tkaniny. 6 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
 Odpompowanie	Odpompowanie wody z bębna. Wszystkie tkaniny. 6 kg
 Wirowanie	Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. Wszystkie tkaniny. 6 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)
 Jeans 60°C – pranie w zimnej wodzie (✖) (✖)	Odzież dżinsowa i dzianiny. Także rzeczy w ciemnych kolorach. 3 kg, 1000 obr./min (EWT1062EDW), 1200 obr./min (EWT1262EDW)

Program Zakres temperatur	Rodzaj i stopień zabrudzenia prania Maksymalny wsad, maksymalna prędkość wirowania
 Zasłony 40°C – pranie w zimnej wodzie (  )	Specjalny program do prania zasłon. Faza prania wstępnego włącza się automatycznie. <sup>2)</sup> 2.5 kg, 800 obr./min
 Sportowe 30°C	Tkaniny syntetyczne i delikatne. Rzeczy lekko zabrudzone lub wymagające odświeżenia. 2.5 kg, 800 obr./min
 5 koszul 30°C	Tkaniny syntetyczne i mieszane. Rzeczy lekko zabrudzone i wymagające odświeżenia. Do 5-6 koszul. 800 obr./min

1) **Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej**





















Zgodnie z normą 1061/2010 programy „Bawełna Eko 60°C” i „Bawełna Eko 40°C” są odpowiednikami standardowych programów „Bawełniane 60°C” i „Bawełniane 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

2) Nie stosować detergentu do fazy prania wstępnego.

**Zgodność opcji programów**

Program						 1)	
	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■



- 1) Po ustawieniu opcji „Szybkie” zaleca się zmniejszenie ilości prania. Możliwe jest pranie pełnego wsadu, ale efekty mogą nie być zadowalające. Zalecany wsad: bawełna: 3 kg, tkaniny syntetyczne i delikatne: 1,5 kg.

## 5.1 Woolmark Apparel Care Niebieski



Firma Woolmark Company zatwierdziła cykl prania wełny dostępny w tym urządzeniu jako nadający się do prania odzieży wełnianej oznaczonej metką „prać ręcznie”, pod warunkiem, że pranie będzie wykonane zgodnie z zaleceniami producenta pralki. Należy stosować się do informacji dotyczących suszenia oraz pozostałych wskazówek umieszczonych na metce odzieży.

W Wielkiej Brytanii, Irlandii, Hong Kongu i Indiach symbol Woolmark jest certyfikowanym znakiem towarowym.

## 6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE



Dane zawarte w tej tabeli są wartościami przybliżonymi. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura wody i otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości.

Programy	Ładunek (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) <sup>1)</sup>
Bawełniane 60°C	6	1.10	56	180	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Bawełniane 40°C	6	0.65	54	150	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Syntetyczne 40°C	2.5	0.45	46	105	37
Delikatne 40°C	2.5	0.55	46	90	37
Wełna 30°C	1	0.35	50	70	32
<b>Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych</b>					
Bawełniane 60°C – program standardowy	6	0.96	45	240	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Bawełniane 60°C – program standardowy	3	0.62	37	149	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Bawełniane 40°C – program standardowy	3	0.50	37	136	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
<b>Tryb wyłączenia (W)</b>			<b>Tryb włączenia (W)</b>		
0.48			0.48		
Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE, wdrażającym dyrektywę 2009/125/EC.					

1) Po zakończeniu fazy wirowania.


2) Model EWT1062EDW.

3) Model EWT1262EDW.

## 7. OPCJE

### 7.1 Temperatura

Użyj tej opcji, aby zmienić domyślną temperaturę.

Wskaźnik  = zimna woda.

Włączy się wskaźnik odpowiadający ustawionej temperaturze.

### 7.2 Wirowanie

Ta opcja umożliwia zmianę domyślnej prędkości wirowania.

Włączy się wskaźnik odpowiadający ustawionej prędkości.

Dodatkowe opcje wirowania:

#### Stop z wodą

- Ta opcja chroni prane tkaniny przed zagnieceniami.
- Włączy się odpowiedni wskaźnik.
- Po zakończeniu programu w bębnie pozostanie woda.
- Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane.
- Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.



Odpompowanie wody opisano w rozdziale „Po zakończeniu programu”.

#### Cykl nocny

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania i zapewnia cichy przebieg prania.
- W fazie płukania niektórych programów prania urządzenie zużywa więcej wody.
- Włączy się odpowiedni wskaźnik.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.



Odpompowanie wody opisano w rozdziale „Po zakończeniu programu”.

### 7.3 Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Opcji tej należy używać do mocno zabrudzonego prania.

Wybranie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

### 7.4 Opóźnienie rozpoczęcia programu

Ta opcja umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu o 9, 6 lub 3 godziny.

Na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik opcji oraz wskazanie ustawionej wartości czasu.

### 7.5 Dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.

Opcji tej należy używać w miejscach gdzie jest miękka woda do prania rzeczy osób wrażliwych na detergenty.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

### 7.6 Szybkie

Ta opcja umożliwia skrócenie czasu trwania programu.




Opcji tej należy używać do prania rzeczy lekko zabrudzonych lub wymagających odświeżenia.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.



### 7.7 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacis-




nąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż włączy/wyłączy się wskaźnik .

Opcję można włączyć:

- Po naciśnięciu  – przyciski opcji i pokrętko wyboru programów będą zablokowane.
- Przed naciśnięciem  – urządzenie nie uruchomi się.

### 7.8 Stałe dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż włączy/wyłączy się wskaźnik .

## 7.9 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:

- Po zakończeniu programu.
- Gdy urządzenie działa nieprawidłowo.

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 6

sekund  i .



Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane przy nieprawidłowym działaniu urządzenia.

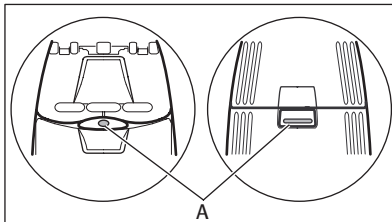
## 8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
2. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą,

nie wkładając prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

## 9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

### 9.1 Wkładanie prania



1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk A. Bęben otworzy się automatycznie.
3. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia. Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.
4. Zamknąć bęben i pokrywę.

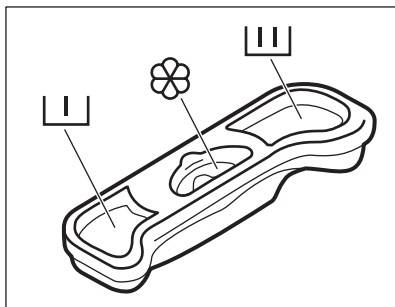


#### **UWAGA!**

Przed zamknięciem pokrywy urządzenia należy sprawdzić, czy bęben został prawidłowo zamknięty.

### 9.2 Stosowanie detergentów i dodatków

- Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.



II Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego.

III Przegródka na detergent do fazy prania.

⊗ Przegródka na dodatki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).

Oznaczenie **M** wskazuje maksymalny poziom dodatków w płynie.

### 9.3 Ustawianie programu

- Wybrać program za pomocą pokrętki wyboru programów:
  - Zacznie migać wskaźnik ▷||.
- W razie potrzeby zmienić ustawienia temperatury i prędkości wirowania lub dodać dostępne opcje. Wybranie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.

**i** W razie dokonania niewłaściwego wyboru wskaźnik ▷|| miga na czerwono.

### 9.4 Uruchamianie programu bez opóźnienia

Nacisnąć ▷||:

- Wskaźnik ▷|| przestanie migać i pozostanie włączony.
- Nastąpi uruchomienie programu, zostaną zablokowane drzwi i włączy się wskaźnik →□.
- Gdy urządzenie napelnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.

### 9.5 Uruchamianie programu z opóźnieniem

- Nacisnąć ↻, aby ustawić żadaną wartość opóźnienia. Włączy się wskaźnik odpowiadający ustawionemu czasowi opóźnienia. Włączy się wskaźnik ↻.
- Nacisnąć ▷||:
  - urządzenie rozpocznie odliczanie.
  - Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

**i** Ustawienie opóźnienia rozpoczęcia programu można zmienić lub anulować przed naciśnięciem ▷||.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu:

- Nacisnąć ▷||, aby włączyć tryb pauzy.
- Naciskać ↻, aż wyłączy się wskaźnik ustawionego opóźnienia.  
Ponownie nacisnąć ▷||, aby natychmiast uruchomić program.

### 9.6 Przerwanie programu i zmiana opcji

Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.

- Nacisnąć ▷||. Wskaźnik zacznie migać.
- Zmienić opcje.
- Ponownie nacisnąć ▷||. Program będzie kontynuowany.

### 9.7 Anulowanie programu

- Ustawić pokrętkę wyboru programów w położeniu ○, aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
- Ponownie obrócić pokrętkę wyboru programów, aby włączyć urządzenie. Teraz można ustawić nowy program prania.

**i** Urządzenie nie wypompuje wody.

### 9.8 Otwieranie pokrywy

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu, pokrywa urządzenia jest zablokowana. Świeci się wskaźnik →□.





#### UWAGA!


Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie, nie można otworzyć pokrywy.

#### Otwieranie pokrywy oraz gdy działa funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu:





- Nacisnąć ▷||, aby włączyć tryb pauzy.

2. Poczekać, aż zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy .
3. Następnie można otworzyć pokrywę urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę i ponownie nacisnąć . Nastąpi wznowienie programu lub działania funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.

#### Otwieranie pokrywy w trakcie trwania programu:



1. Ustawić pokrętko wyboru programów w położeniu , aby wyłączyć urządzenie.
2. Odczekać kilka minut, a następnie otworzyć pokrywę urządzenia.
3. Zamknąć pokrywę i ponownie ustawić program.

## 9.9 Po zakończeniu programu




- Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
- Zgaśnie wskaźnik .
- Zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy .
- Włączy się wskaźnik .
- Następnie można otworzyć pokrywę urządzenia.
- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.
- Zakręcić zawór wody.
- Ustawić pokrętko wyboru programów w położeniu , aby wyłączyć urządzenie.
- Pozostawić uchyloną pokrywę, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

#### Program prania zakończył się, ale w bębnie pozostaje woda:

- Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do zagniecenia prania.

- Włączony jest wskaźnik blokady pokrywy . Miga wskaźnik . Pokrywa pozostaje zablokowana.
- Należy odpompować wodę, aby otworzyć pokrywę.

#### Odpompowanie wody:

1. Wybrać program odpompowania lub wirowania.
2. W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania.
3. Nacisnąć . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
4. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy , można otworzyć pokrywę.
5. Ustawić pokrętko wyboru programów w położeniu , aby wyłączyć urządzenie.




Po upływie około 18 godzin urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie (z wyjątkiem programu Wełna).

## 9.10 Tryb czuwania

Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone po upływie kilku minut od momentu zakończenia programu prania, uruchomi się funkcja oszczędzania energii.

Funkcja oszczędzania energii umożliwi obniżenie zużycia energii, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

- Zgasną wszystkie wskaźniki.
- Zacznie powoli migać wskaźnik .
- Nacisnąć jeden z przycisków z opcji, aby wyłączyć funkcję oszczędzania energii.

# 10. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

## 10.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.

- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prac w urządzeniu:
  - Odzieży bez obszycia lub z dziurami.
  - Biustonoszy z fiszbinami.
  - Do prania małych rzeczy używać specjalnego worka.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

## 10.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do sprania niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.

Dostępne są w handlu specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

## 10.3 Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- Aby chronić środowisko nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest to konieczne.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.

- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z kłapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku.
- Stosując detergenty w płynie nie należy ustawić prania wstępnego lub opóźnienia rozpoczęcia programu.

## 10.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym załadunkiem bębna.
- W programach z niską temperaturą, w razie potrzeby należy stosować odplamiacz.
- Aby zapewnić stosowanie odpowiedniej ilości detergentu, należy sprawdzić twardość wody instalacji domowej.

## 10.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zalecamy stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

# 11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



## OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.

## 11.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą wody z płynem/mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



## UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

## 11.2 Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek.



Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.

Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

gularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne.

W tym celu należy:

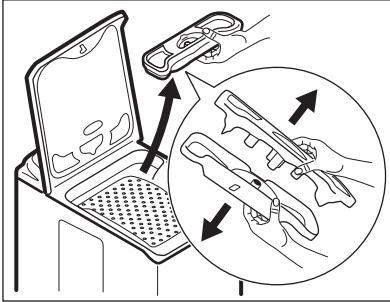
- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

### 11.3 Pranie konserwacyjne

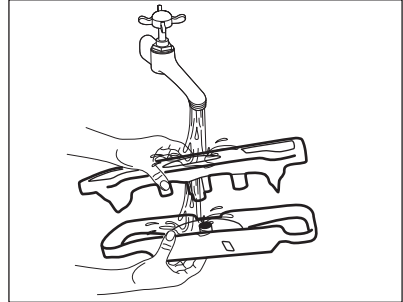
W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy re-

### 11.4 Czyszczenie dozownika detergentu

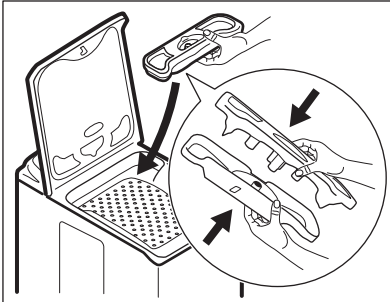
1.



2.



3.



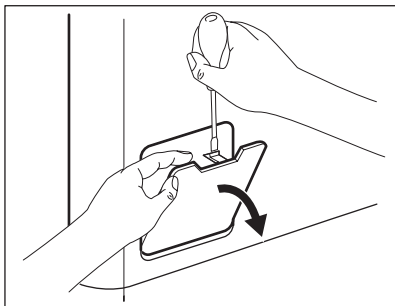
### 11.5 Czyszczenie filtra odpływowego



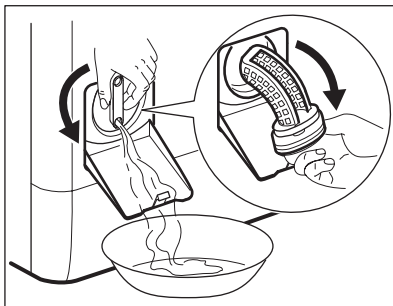
#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie czyścić filtra odpływowego, jeśli w bębnie znajduje się woda.

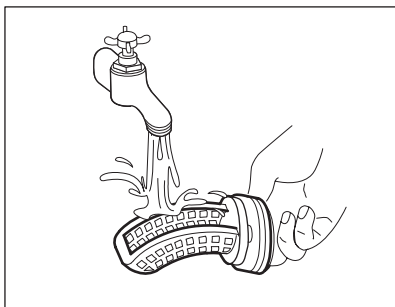
1.



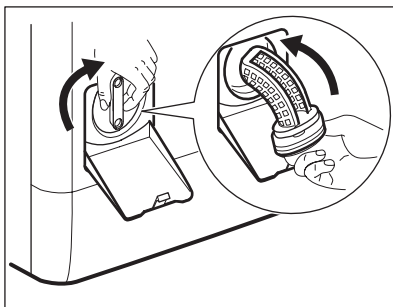
2.



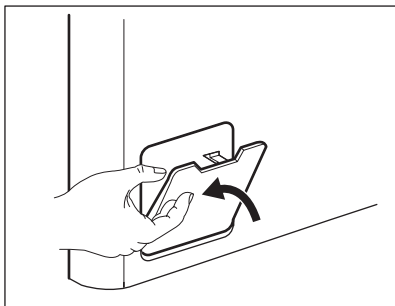
3.



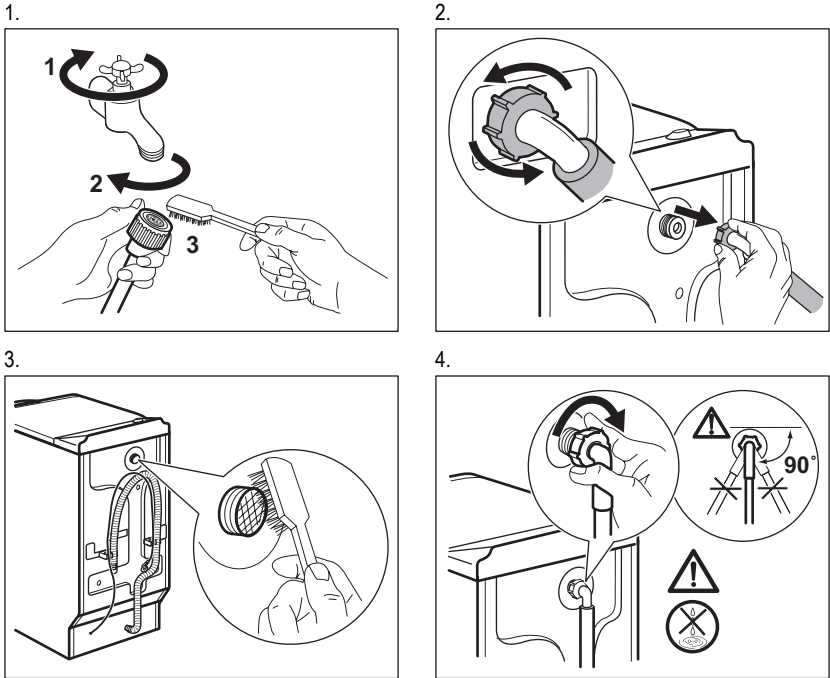
4.



5.



## 11.6 Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze



## 11.7 Awaryjne spuszczenie wody

W razie awarii urządzenie nie odpompowuje wody.

W takim przypadku należy wykonać czynności od (1) do (5) opisane w punkcie „Czyszczenie filtra dopływowego”.

W razie konieczności wyczyścić pompę.

## 11.8 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

2. Zakręcić zawór wody.
3. Odłączyć wąż dopływowy wody.
4. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
5. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejdź do awaryjnej procedury opróżniania.
6. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.



### OSTRZEŻENIE!

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C.


Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.



## 12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW


Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). W

przeciwnym razie należy skontaktować się z serwisem.

Po wystąpieniu niektórych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy. Wskaźnik  miga na **czerwono** i świeci się jeden ze wskaźników, sygnalizując kod alarmu:

-  – urządzenie nie napełnia się wodą.
-  – urządzenie nie odpompowuje wody.

-  – drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi.



### OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że pokrywa urządzenia jest zamknięta.
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
	Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
	Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że węż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że węż dopływowy jest podłączony prawidłowo.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny.
	Upewnić się, że węż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że filtr spustowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że węż spustowy jest podłączony prawidłowo.
	Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania.
	Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	Ustawić program wirowania.
	Upewnić się, że filtr spustowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozmieszczeniem prania.
Wyciek wody na podłozde.	Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków. Sprawdzić, czy wąż spustowy nie jest uszkodzony.
	Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.
Nie można otworzyć pokrywy urządzenia.	Sprawdzić, czy program prania zakończył się. Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.
Urządzenie wydaje niety- pne dźwięki.	Upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane. Patrz „Instrukcja instalacji”. Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokad transportowe. Patrz „Instrukcja instalacji”. Dodać do bębna więcej prania. Ilość prania może być zbyt mała.
Urządzenie napęlnia się wodą i od razu ją wypompuje.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest ułożony prawidłowo. Wąż może być umieszczony zbyt nisko.
Efekty prania są niezadowalające.	Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu. Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem. Sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę. Zmniejszyć załadunek prania.
Nie można ustawić opcji.	Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.


## 13. DANE TECHNICZNE


Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość	400/850/600 mm
	Głębokość całkowita	600 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej:	Napięcie	230 V
	Moc całkowita	2200 W
	Bezpiecznik	10 A
	Częstotliwość	50 Hz

Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		<b>IPX4</b>
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maks.	8 bar (0,8 MPa)
Dopływ wody <sup>1)</sup>		Zimna woda
Maksymalny wsad	Bawełna	6 kg
Prędkość wirowania	Maks.	1000 obr./min (EWT1062EDW)
		1200 obr./min (EWT1262EDW)

<sup>1)</sup> Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

## 14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetworzenie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



108729002-B-142015

